

Эксперимент удался: докладываем на английском

[В. Берловская, профессор кафедры межкультурной коммуникации и иностранного языка]  
#15-16 от 31.05.2005

Кафедра межкультурной коммуникации и иностранного языка очень молода. Она создана в НТУ «ХПИ» всего год назад на базе кафедры иностранных языков, и возглавляет ее тоже молодой руководитель и молодой доктор филологических наук, профессор Е.И. Горошко. Один год – период небольшой, но за этот год сделано немало. Это нашло достаточно широкое отражение в статье Б.А. Каратаева «Каждый урок иностранного языка – это перекресток культур», опубликованной в № 5 настоящей газеты от 1 марта 2005 г.

Остановлюсь лишь на недавнем и достаточно ярком событии в жизни кафедры.

26 апреля на кафедре проведена первая профессионально ориентированная аспирантская конференция на английском языке. Подобные конференции (для аспирантов инженерных специальностей) проводились ежегодно и раньше на кафедре иностранных языков и уже стали хорошей традицией в нашем институте. Поэтому, неудивительно, что новая кафедра, основным направлением деятельности которой является обучение коммуникации, подхватила эту традицию и интерпретировала ее применительно к своей специфике. Действительно, учебные конференции, моделирующие будущие реальные научные конференции и симпозиумы, в которых уже скоро будут участвовать сегодняшние аспиранты, как раз представляют собой один из видов научной коммуникации, которому мы обучаем наших студентов и аспирантов. С одной стороны, подобные конференции являются своего рода итогом совместной деятельности преподавателей и обучаемых, а с другой – дают обучаемым практическую возможность проверить себя в профессиональной деятельности, в новом качестве – в качестве презентатора, улучшить и развить свои риторические умения и навыки.

Новаторством этой конференции явилось то, что это была, по сути, первая гуманитарная аспирантская конференция на английском языке в стенах нашего технического университета, ибо она была целиком посвящена не инженерным, как прежде, а экономическим проблемам.

Другой инновацией конференции стало то, что она объединяет в себе итоги работы и усилия не только аспирантов и соискателей (причем не только первого года обучения, как раньше, но и аспирантов других лет обучения), а также и лучших, наиболее перспективных студентов, изучающих английский язык под руководством преподавателей кафедры. Более того, кафедра дерзнула на этот эксперимент и не ошиблась: студенты, которым была оказана честь и предоставлено право, принять участие в аспирантской конференции, достойно справились со своей задачей и доказали, что они способны участвовать в подобном виде работы на равных с другими. В итоге, и студенты, и аспиранты получили на конференции возможность проверить свои силы, и свои возможности и, надо надеяться, что это событие даст хороший старт их будущей карьере.

Мне также думается, что первая конференция на новой кафедре была успешной. Это

подтвердил и присутствующий на ней и тесно сотрудничающий с кафедрой носитель английского языка волонтер «Корпуса мира» из Соединенных Штатов Дэвид Арнольди. Он был не только почетным гостем на конференции, но принимал в ней самое активное участие, выступив перед ее участниками с приветственным словом, посвященным основам научного подхода в стратегии экономики, а также задавал вопросы многим докладчикам, пытаясь организовать профессиональную дискуссию.

11 докладов, представленные на конференции, были посвящены как общеэкономическим проблемам современной макроэкономики, так и микроэкономики нашей страны. Доклады были сделаны на достаточно хорошем профессиональном и языковом уровне и вызвали живой интерес. Отрадно отметить, что не только аспиранты, но также и студенты не тушевались перед всей аудиторией, когда Д. Арнольди обращался к ним с вопросами, свободно общаясь с ними на английском языке.

Хотелось бы особо отметить выступление аспирантки 3-го года обучения Н. Сирوماхи (доклад на тему «Влияние ассоциаций на социально-промышленное развитие фирм»), сопровождавшееся демонстрацией визуального материала, а также аспиранток 1-го года обучения Е. Климовой с докладом «Экономическое и математическое моделирование развития стратегий коммуникативных информационных» и А. Кулик с докладом «Некоторые аспекты реформирования государственной службы».

Среди студенческих докладов следует отметить доклад студента IV курса БФ факультета П. Гаврися «Глобализация менеджмента» и студента II курса того же факультета В.Ларионова «Глобализация». Оба они являются также участниками II Всеукраинского тура студенческой Олимпиады по английскому языку, состоявшейся в г. Донецке в апреле этого года, причем студент П. Гаврись удостоен там 1-го места по одному из видов языковых навыков.

Единственным недостатком конференции, на мой взгляд, явилось то, что ее участники сами были не весьма активны в плане вопросов друг другу. К сожалению, коммуникативной культуре нашей страны не характерна полемическая модель дискурса. Но поскольку подобная конференция была для ее участников первой, надо надеяться, что в будущем они будут более активны.

Пожелаем же этой первой ласточке, конференции, выпорхнувшей весной с новой кафедры, и ее участникам успешного и счастливого полета.